

# WORLD QUILT COMPETITION

WORLD QUILT NEW ENGLAND – 2018



ワールドキルトコンペティション国際キルト展

[www.worldquilt.com](http://www.worldquilt.com)

ワールドキルトショー・ニュー イングランド：ニューハンプシャー州マンチェスター市

“ザ・プレミア・オブ・ザ 2018 ワールドキルトコンペティション XXII”

ペンシルバニア・ナショナルキルト豪華ショー：ペンシルバニア州オクス市

パシフィック・インターナショナル・キルトフェスティバル：カリフォルニア州サンタクララ市

ワールドキルト・フロリダ：オーランフロリダ州オーランド市

日本語版

# 総額 US\$9,500 の賞金と賞品

ベスト・オブ・ワールド賞 賞金 \$2,000

## イノベティブ(創作)作品部門

1 位	\$700
2 位	\$500
3 位	\$300
佳作	リボン賞

最優秀色彩作品賞	\$150
最優秀手縫い作品賞	\$150
最優秀ミシン作品賞	\$150

## トラディショナル作品部門

1 位	\$700
2 位	\$500
3 位	\$300
佳作	リボン賞

最優秀色彩作品賞	\$150
最優秀ハンド作品賞	\$150
最優秀ミシン作品賞	\$150

## 国別最優秀賞

\$400

(一ヶ国につき 10 点以上の一次審査合格作品があること)

## ビューワーズチョイス賞

\$200

(金額は全て US ドルです)

## SPONSORS



Husqvarna VIKING

PFAFF

## コンテストカレンダー

### 2018年5月14日消印有効 - 1次審査応募締切り

作品応募用紙に必要事項をご記入の上、一枚は全体像、もう一枚は部分拡大の写真を、拡張子 JPG で CD-ROM に保存し、82 円切手を貼りつけた返信用封筒（長形 3 号サイズ 12cm×23.5cm）と一緒に、下記住所まで郵送願います。5 月 14 日消印有効。CD-ROM には、必ずお名前、キルトのタイトル名を英文で明示しておいて下さい。これらは米国にて 1 次審査に使われます。

**お申込金：**一次審査お申込金 4,320 円（税込）を下記郵便振替口座にお振込み下さい。尚、お申込金の返却は、理由の如何に関係なくお受け致しかねますのでご了承下さい。

**「作者のコメント」翻訳ご希望者：**コンテスト応募用紙に記入する作品説明の英文翻訳をご希望の方は、別途翻訳料 3,240 円（税込）をお申込金と一緒に振込み下さい。尚、ご依頼の日本語文は英文 75 単語以内に翻訳されます。

**写真撮影：**写真撮影と CD の準備を当支部にご依頼される方は、4 月 30 日以前に当支部宛に応募作品のキルトを送付して下さい。この場合、撮影料 8,640 円（税込）を、お申込金と一緒に振込みください。拡大写真の部分をご指定されたい方は新聞紙などをご希望の大きさに切り取り、「拡大希望箇所」と明記の上キルト上に安全ピンで貼り付けておいて下さい。4 月 30 日以降に作品を受け取った場合は応募期限の保証は致しかねます。撮影後、必要に応じてキルトは一旦送料着払いでご返却します。

### 2018年6月15日：一次審査合格者発表、及び二次審査ご応募受付開始

応募者皆様に合否が連絡され、合格者には二次審査の応募案内が送られます。二次審査には作品の送料、保険料などに必要な諸経費 10,800 円（税込）が必要です。二点目の作品も 10,800 円（税込）です。

### 2018年7月6日：二次審査用キルト作品の受付期限

一次審査をご入選された方には改めてご案内いたしますが、二次審査対象作品は 2018 年 7 月 6 日、ワールドキルト日本支部必着です。

**お振込先：** 郵便振替口座番号 #00200-8-140241 ワールドキルト日本支部、  
又は、ゆうちょ銀行 記号 10250、番号 50003501 アダチテツオ  
（送金手数料ご本人負担）

### 写真、及びキルトの送付先：

ワールドキルト日本支部 〒237-0066 神奈川県横須賀市湘南鷹取 2-1-3  
TEL090-2332-5770 Eメール [worldquilt@quiltgarden.jp](mailto:worldquilt@quiltgarden.jp)

一次審査に合格した作品は全て下記の 5ヶ所で開催のキルト展示会に展示されます。

- ◆ ワールドキルトショー・ニュー イングランド  
“ザ・プレミア・オブ・ザ 2017 ワールドキルトコンペティション XXI、“ ニュー  
ハンプシャー州マンチェスター市
- ◆ ペンシルバニア・ナショナルキルト・エキストラバガンザ（豪華）
- ◆ ショー、ペンシルバニア州オクス・フィラデルフィア地区
- ◆ パシフィック・インターナショナル・キルトフェスティバル、カリフォルニア州サンタクララ-サンフランシスコ湾地区
- ◆ ワールドキルト・フロリダ、フロリダ州オーランド市

## コンテスト規約

1. ワールドキルトコンペティションは、個人又はグループを問わずどなたでも参加できます。但し、応募作品は応募用紙にご記入されたご本人、又はグループが制作に携わった作品であること。応募作品は一人当たり、又は各グループ当たり2点まで。当該ショーの運営委員やスポンサー会社や正規社員及びその家族は応募出来ません。応募用紙に記入された本人が製作した作品であること。
2. **作品規定概要**：キルト作品で吊り下げ式のタペストリーであること。ハンド、ミシン作品いづれでも可。市販のキットを使ったものやタイドキルト(布団のように紐で結んだだけのキルト)は不可。
3. **作品サイズ**：最低表面積 0.82 m<sup>2</sup>以上、最大 7.48 平方メートル以内（目安として正方形なら最低約 91cm×91cm、最高 275cm×275cm 以内）
4. 2016 年から 2018 年までの間に制作されたもので、保存状態の良いこと。以前にワールドキルトコンペティションに応募したことのある作品は不可。
5. キルトの裏側最上端にキルトの幅一杯に 10cm 巾のロッドスリーブが、そして作者の名前、住所、電話番号をローマ字で記入したブラベルが右下に縫い付けられていること。
6. 作品は、布袋に入れないで、直接透明ビニール袋に入れたものを、適当なサイズのしっかりした段ボール箱に（スチロール製の梱包材料は不可）梱包して下さい。ビニール袋にも名前、住所、電話番号をローマ字で記入しておいて下さい。後日同じ梱包材料を使って宅配便にて送り返されます。お持ち込みはお受けできません。
7. 応募作品は 2018 年 8 月から 2019 年 1 月末迄アメリカ合衆国国内の展示会に供する事が出来ること。
8. 全ての応募作品はワールドキルト日本支部を通じて受付の後輸出され、返却も同じ手順で送り返されます。
9. 一次審査に合格した作品の応募作品の CD-ROM 等は全てコンテスト主催者に帰属し、広告や出版物に供されます。返却はできません。
10. 賞金及び賞品受賞者へはワールドキルトショー・ニューイングランド展示会終了後 14 日以内にご連絡します。「ビューワーズチョイス賞」はワールドキルト・ニューイングランド会場展示終了後発表いたします。
11. 応募用紙にご記入いただいたご署名は、これらの条件を許諾されたことを意味します。
12. 国別最優秀作品は 10 作品以上の 1 次審査入選作品が同一国から入選している事が条件です。
13. ベスト・オブ・ザ・ワールド賞、トラディショナル部門 1 位、2 位、3 位、イノベティブ部門 1 位、2 位、3 位に入賞された各作品は国別最優秀賞の対象とはなりません。

**ご注意**： トラディショナル又はイノベティブという作品の応募部門は製作手法ではなく、作品のデザインを対象として分類されます。作品の審査に大きく影響しますので、注意してご応募部門をお選びください。

### 最終ご確認事項！

- 応募用紙にすべてご記入いただきましたか？
- 二枚の写真を記録した CD を同封しましたか？
- 82 円切手を貼った封筒（長形 3 号サイズ 12cm×23.5cm）を同封しましたか？
- 一次審査応募料金はお振込みいただきましたか？
- コンテスト応募料 4,320 円、作品解説翻訳料 3,240 円（必要な方のみ）、写真撮影料 8,640 円（必要な方のみ）
- 応募用紙にご署名されましたか？(必須)
- US \$ 1000 以上の損害賠償保険をご希望の方は、保険会社のお見積書を同封されましたか？

**2018 年度 ワールドキルトコンペティション応募用紙**

ご応募者要項

お名前	(姓)	(名)
Name (英文楷書)		
ご住所(邦文) Address in Japanese		
ご住所(英文) Address in English		
国名 Country	日本・Japan	
〒番号 Zip		
電話/ファックス Tel/Fax		
E-mail アドレス		

**作品情報 Quilt Information**

作品サイズ Size (CM)			手法 Method (該当する方を○で囲んで下さい)			
横 (W)	X	縦 (H)	ピースング Pieced	ハンド Hand	ミシン Machine	
CM	X	CM	アップリケ Appliqué	ハンド Hand	ミシン Machine	
<b>重要：規約3参照</b>			キルティング Quilting	ハンド Hand	ミシン Machine	ロングアーム Longarm

オリジナルデザインならばチェック ( ) Original Design

貴方の作品のキルティングを外注に依頼された場合、その人の氏名(Quilter's name) :

タイトル	日本語名 (Japanese)	
Title	英語名 (English)	

制作年度 Year completed

\_\_\_\_\_年制作

**エントリー部門：重要事項：テクニックではなくデザインに基づいて選択します。右欄に×印をつける。**

- : トラディショナル部門 Traditional
- : イノベイティブ(創作)部門 Innovative

2018 World Quilt Competition Entry Form  
2018 年度ワールドキルト作品応募用紙

作者のコメント

このキルト作品を制作した動機とその手法を英文 75 単語以内で記入して下さい。(日本語は翻訳す)

キルト展示承諾署名欄

上記作品の応募に際し、あらゆる審査の規則と判定に従います。ワールドキルト&テキスタイルとそのスポンサー各社が私のキルトを保護するためのあらゆる安全対策をとるにもかかわらず、自然災害などによる危害による債務に付いては責任の範囲外である事を受諾します。コンテスト参加者として、ワールドキルト&テキスタイル及びワールドキルト日本支部が私のキルトを公表、出版、広告宣伝、又は販売促進用に使用することに同意します。応募した作品の CD 等は主催者に所有権が委譲されることを受諾します。以上全てを受諾することの証に下記に署名します。

署名欄 \_\_\_\_\_

日付 \_\_\_\_\_

損害賠償保険の対象額

ご応募作品は水害や地震などの自然災害の損害賠償の対象とはなりません。US\$1,000 を超える価値の作品としてご応募の際には、当該応募用紙に損害賠償保険会社の見積書のコピーを添付しなければなりません。

おおよその損害賠償保険額 \_\_\_\_\_

(最高賠償保険金額は US\$ 3,000)

## ご応募方法

1. 応募作品一枚当たり、4,320円(税込、返却無し)の応募費用を郵便局から指定の口座へご送金下さい。(一次審査入選後、二次審査費用(送料等)の10,800円(税込)が必要です。)
2. 82円切手を貼り付けた返信用住所ご記入の封筒(長形3号235mm×120mm)を1通同封。
3. 応募作品のJPG拡張子の写真2枚(1枚は全体、2枚目はアピールしたい部分の拡大)をCD-ROMに保存したものをご用意ください。CD-ROMには応募者の名前とキルトのタイトル名を英文で書いてください。
4. 応募用紙に必要な事項をご記入のうえ、上記のCD-ROMを同封の上、ワールドキルト日本支部宛に送って下さい。一次審査応募は2018年5月14日消印まで有効です。

## キルトの返却

キルトは当展示会が指定した運送業者によってご返却します。ご返却時の不測の事態に備えてUS\$1,000の保険が掛けられます。キルトのお手元へのご返却は2018年1月末頃に予定しております。

## フェスティバルにご参加されたい方に：

ワークショップ、講演会、交通機関、宿泊施設のご案内に関するお問い合わせは、直接下記の住所にお問合せください。

## 各種お問い合わせは：

ワールドキルト日本支部

TEL：090-2332-5770

〒237-0066 神奈川県横須賀市湘南鷹取 2-1-3

e-mail: [worldquilt@quiltgarden.jp](mailto:worldquilt@quiltgarden.jp)

[www.quiltgarden.jp](http://www.quiltgarden.jp)